

2008

CHAPTER 8

An Act to amend The Alcohol and Gaming Regulation Act, 1997, to amend The Alcohol and Gaming Regulation Amendment Act, 2002 and to amend The Alcohol and Gaming Regulation Amendment Act, 2005

2008

CHAPITRE 8

Loi modifiant la Loi de 1997 sur la réglementation des boissons alcoolisées et des jeux de hasard, modifiant la loi intitulée The Alcohol and Gaming Regulation Amendment Act, 2002 et modifiant la Loi de 2005 modifiant la Loi de 1997 sur la réglementation des boissons alcoolisées et des jeux de hasard

2008

CHAPTER 8

An Act to amend *The Alcohol and Gaming Regulation Act, 1997*, to amend *The Alcohol and Gaming Regulation Amendment Act, 2002* and to amend *The Alcohol and Gaming Regulation Amendment Act, 2005*

(Assented to May 14, 2008)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Saskatchewan, enacts as follows:

Short title

1 This Act may be cited as *The Alcohol and Gaming Regulation Amendment Act, 2008*.

S.S. 1997, c.A-18.011 amended

2 *The Alcohol and Gaming Regulation Act, 1997* is amended in the manner set forth in this Act.

Section 2 amended

3 Section 2 is amended:

(a) in the definition of “beer” by striking out “and not containing more than 8.5% alcohol by volume”;

(b) by repealing the definition of “permitted premises” and substituting the following:

“ ‘permitted premises’ means the premises for which a permit is issued, except premises mentioned in a permit to:

(a) sell or consume beverage alcohol at a special occasion;

(b) manufacture alcohol; or

(c) carry on a u-brew or u-vin operation (*« lieu visé par un permis »*); **and**

(c) by adding the following definition in alphabetical order:

“ ‘u-brew or u-vin operation’ means an operation that:

(a) is carried on in premises for which a permit has been issued; and

(b) provides goods, facilities or services to persons manufacturing beer, wine or beer and wine for their own consumption or for consumption by others at no charge (*« brasserie libre-service ou vinerie libre-service »*).

2008

CHAPITRE 8

Loi modifiant la *Loi de 1997 sur la réglementation des boissons alcoolisées et des jeux de hasard*, modifiant la loi intitulée *The Alcohol and Gaming Regulation Amendment Act, 2002* et modifiant la *Loi de 2005 modifiant la Loi de 1997 sur la réglementation des boissons alcoolisées et des jeux de hasard*

(Sanctionnée le 14 mai 2008)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la Saskatchewan, édicte :

Titre abrégé

1 *Loi de 2008 modifiant la Loi de 1997 sur la réglementation des boissons alcoolisées et des jeux de hasard.*

Modification du ch. A-18.011 des L.S. 1997

2 La *Loi de 1997 sur la réglementation des boissons alcoolisées et des jeux de hasard* est modifiée de la manière énoncée dans la présente loi.

Modification de l'article 2

3 L'article 2 est modifié :

a) dans la définition de « bière », par suppression de « , dont la teneur maximale en alcool est de 8,5 % » ;

b) par abrogation de la définition de « lieu visé par un permis » et son remplacement par ce qui suit :

« 'lieu visé par un permis' Le lieu pour lequel est délivré tout permis autre que les permis suivants :

a) un permis de circonstance autorisant la vente ou la consommation de boissons alcoolisées;

b) un permis autorisant la fabrication de l'alcool;

c) un permis autorisant l'exploitation d'une brasserie libre-service ou d'une vinerie libre-service ("*permitted premises*") »;

c) par insertion, selon l'ordre alphabétique, de la définition suivante:

« 'brasserie libre-service ou vinerie libre-service' Activité qui, à la fois :

a) se déroule dans un lieu pour lequel un permis a été délivré;

b) consiste à fournir des marchandises, des installations ou des services à des personnes qui fabriquent de la bière, du vin ou les deux pour leur consommation personnelle ou pour les offrir gratuitement à d'autres personnes ("*u-brew or u-vin operation*") ».

Section 12 amended

4 Clause 12(c) is amended by striking out “other than a person to whom a permit has been issued”.

New section 35

5 Section 35 is repealed and the following substituted:

“Powers of commission

35(1) On holding a hearing pursuant to clause 26(1)(a), (b), (c), (d), (e), (f), (g) or (h) or subsection 26(2), the commission may:

- (a) direct the authority to:
 - (i) issue, on any terms that the commission considers appropriate, a licence, horse-racing licence or permit; or
 - (ii) grant, on any terms that the commission considers appropriate, a certificate of registration, reviewable endorsement or horse-racing registration;
- (b) direct the authority to refuse:
 - (i) to issue a licence, horse-racing licence or permit; or
 - (ii) to grant a certificate of registration, reviewable endorsement or horse-racing registration;
- (c) direct the authority to suspend a licence, permit, reviewable endorsement or certificate of registration for any period the commission considers appropriate;
- (d) direct a refund of any fees paid for:
 - (i) a review pursuant to section 31; or
 - (ii) a hearing pursuant to section 33;
- (e) direct the authority to revoke the suspension of a licence, permit, reviewable endorsement or certificate of registration on those terms that the commission considers appropriate;
- (f) direct the authority to cancel a licence, permit, reviewable endorsement or certificate of registration;
- (g) direct the authority to renew a licence, permit, reviewable endorsement or certificate of registration for any period the commission considers appropriate;
- (h) direct the authority to amend, vary or repeal and substitute any terms imposed or impose new terms on a licence, horse-racing licence, permit, reviewable endorsement or certificate of registration;
- (i) confirm the decision to cancel or suspend a horse-racing licence or to impose a fine or other sanction on a person who has contravened the rules of horse racing or acted in a manner that is prejudicial to the best interests of horse racing, or substitute the commission’s own decision;

Modification de l'article 12

4 L'alinéa 12c) est modifié par suppression de « non titulaire de permis ».

Nouvel article 35

5 L'article 35 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« Pouvoirs de la commission

35(1) Lorsqu'elle tient une audience conformément aux alinéas 26(1)a), b), c), d), e), f), g) ou h) ou au paragraphe 26(2), la commission peut :

- a) ordonner à la régie :
 - (i) de délivrer, selon les modalités que la commission estime indiquées, une licence, une licence de courses de chevaux ou un permis,
 - (ii) d'accorder, selon les modalités que la commission estime indiquées, un certificat d'inscription, une mention révisable ou une inscription de courses de chevaux;
- b) ordonner à la régie de refuser :
 - (i) de délivrer une licence, une licence de courses de chevaux ou un permis,
 - (ii) d'accorder un certificat d'inscription, une mention révisable ou une inscription de courses de chevaux;
- c) ordonner à la régie de suspendre une licence, un permis, une mention révisable ou un certificat d'inscription pour la période que la commission estime indiquée;
- d) ordonner le remboursement des droits versés, selon le cas, pour :
 - (i) la révision visée à l'article 31,
 - (ii) l'audience visée à l'article 33;
- e) ordonner à la régie de révoquer la suspension d'une licence, d'un permis, d'une mention révisable ou d'un certificat d'inscription selon les modalités que la commission estime indiquées;
- f) ordonner à la régie d'annuler une licence, un permis, une mention révisable ou un certificat d'inscription;
- g) ordonner à la régie de renouveler une licence, un permis, une mention révisable ou un certificat d'inscription pour la période que la commission estime indiquée;
- h) ordonner à la régie de modifier, de changer ou d'abroger et remplacer les modalités dont est assortie une licence, une licence de courses de chevaux, un permis, une mention révisable ou un certificat d'inscription ou de les assortir de nouvelles modalités;
- i) confirmer la décision d'annuler ou de suspendre une licence de courses de chevaux ou d'imposer une amende ou une autre sanction à une personne qui a violé les règles régissant les courses de chevaux ou y nuire à l'intérêt supérieur de l'industrie des courses de chevaux, ou y substituer sa propre décision;

- (j) on a rehearing pursuant to subsection 26(2), review, rescind, change, alter or vary any order made by the commission; or
 - (k) in the case of a hearing pursuant to section 39.1:
 - (i) assess a penalty in accordance with section 39.1 up to the amount proposed in the written notice provided pursuant to subsection 39.1(3) or in any other amount subject to the limits prescribed by the regulations; and
 - (ii) at the time the commission assesses a penalty pursuant to subclause (i):
 - (A) determine the date by which the penalty is to be paid in full; and
 - (B) order that the permit or certificate of registration, as the case may be, be suspended for the period proposed in the written notice provided pursuant to subsection 39.1(3) or for any period that the commission considers appropriate if the permittee or registrant fails to pay the penalty in full by the date determined pursuant to paragraph (A).
- (2) On holding a hearing pursuant to clause 26(1)(a.1), (c.1) or (d.1) respecting an on-reserve charitable gaming licence, the commission may:
- (a) direct a First Nation gaming licensing authority to issue, on those terms that the commission considers appropriate, an on-reserve charitable gaming licence;
 - (b) direct a First Nation gaming licensing authority to refuse to issue an on-reserve charitable gaming licence;
 - (c) direct a First Nation gaming licensing authority to suspend an on-reserve charitable gaming licence for any period that the commission considers appropriate;
 - (d) direct a refund of any fees paid for:
 - (i) a review pursuant to section 31; or
 - (ii) a hearing pursuant to section 34.2;
 - (e) direct a First Nation gaming licensing authority to revoke the suspension of an on-reserve charitable gaming licence, on those terms that the commission considers appropriate;
 - (f) direct a First Nation gaming licensing authority to cancel an on-reserve charitable gaming licence;
 - (g) direct a First Nation gaming licensing authority to renew an on-reserve charitable gaming licence for any period that the commission considers appropriate; or
 - (h) direct a First Nation gaming licensing authority to amend, vary, repeal and substitute any terms imposed, or to impose any new terms, on an on-reserve charitable gaming licence.

j) en cas de nouvelle audience tenue en vertu du paragraphe 26(2), réviser, annuler, changer ou modifier toute ordonnance rendue par elle;

k) en cas d'audience tenue en vertu de l'article 39.1 :

(i) imposer une pénalité en vertu de l'article 39.1 à concurrence du montant proposé dans l'avis écrit fourni conformément au paragraphe 39.1(3) ou de tout autre montant ne dépassant pas les limites réglementaires,

(ii) au moment où elle impose une pénalité en vertu du sous-alinéa (i) :

(A) fixer la date à laquelle la pénalité doit être payée intégralement,

(B) ordonner la suspension du permis ou du certificat d'inscription, selon le cas, pour la période proposée dans l'avis écrit fourni conformément au paragraphe 39.1(3) ou pour toute autre période qu'elle juge indiquée, si le titulaire du permis ou l'inscrit omet d'acquitter intégralement la pénalité au plus tard à la date fixée conformément à la disposition (A).

(2) Lorsqu'elle tient une audience relative à une licence de jeux de hasard caritatifs en réserve conformément aux alinéas 26(1)a.1), c.1) ou d.1), la commission peut :

a) ordonner à une régie des jeux de hasard de Première nation de délivrer, selon les modalités que la commission estime indiquées, une licence de jeux de hasard caritatifs en réserve;

b) ordonner à une régie des jeux de hasard de Première nation de refuser de délivrer une licence de jeux de hasard caritatifs en réserve;

c) ordonner à une régie des jeux de hasard de Première nation de suspendre une licence de jeux de hasard caritatifs en réserve pour la période que la commission estime indiquée;

d) ordonner le remboursement des droits versés, selon le cas, pour :

(i) la révision visée à l'article 31,

(ii) l'audience visée à l'article 34.2;

e) ordonner à une régie des jeux de hasard de Première nation de révoquer la suspension d'une licence de jeux de hasard caritatifs en réserve selon les modalités que la commission estime indiquées;

f) ordonner à une régie des jeux de hasard de Première nation d'annuler une licence de jeux de hasard caritatifs en réserve;

g) ordonner à une régie des jeux de hasard de Première nation de renouveler une licence de jeux de hasard caritatifs en réserve pour la période que la commission estime indiquée;

h) ordonner à une régie des jeux de hasard de Première nation de modifier, de changer ou d'abroger et remplacer les modalités dont est assortie une licence de jeux de hasard caritatifs en réserve ou de l'assortir de nouvelles modalités.

(3) When a licence or a certificate of registration has been cancelled pursuant to a direction of the commission issued pursuant to this section:

- (a) no licence or certificate of registration shall be issued for at least one year to the person named as the holder of that licence or certificate of registration; and
- (b) if another licence or certificate of registration is issued to that person and is cancelled, no licence or certificate of registration shall be issued to that person after that time.

(4) If the commission revokes a decision to deny a person access to a casino pursuant to clause 147.2(1)(b), or varies the period during which a person is forbidden to enter a casino, the commission shall notify the following of the decision:

- (a) the Saskatchewan Gaming Corporation;
- (b) the Saskatchewan Indian Gaming Authority;
- (c) all exhibition casino operators operating a casino in Saskatchewan”.

Section 45 amended

6 Subsection 45(1) is repealed and the following substituted:

“(1) Every registrant, holder of a horse-racing licence, holder of a horse-racing registration, permittee and licensee and the Saskatchewan Gaming Corporation shall allow an officer access to his, her or its premises, books, records or other documents at all reasonable times for the purpose of making any inspection that the authority or the officer considers necessary”.

Section 47 amended

7 Clause 47(d) is amended:

- (a) in the English version by striking out “and” after subclause (i);
- (b) in the English version by adding “and” after subclause (ii); and
- (c) by adding the following subclause after subclause (ii):

“(iii) at the request of the permittee, temporarily suspend the permittee’s permit as it applies to all or any part of the permitted premises”.

Section 49 amended

8 Subsection 49(1) is amended in the portion preceding clause (a) by striking out “in which there are” and substituting “in which, for at least 60 days, there have been”.

(3) Si une licence ou un certificat d'inscription a été annulé à la suite d'un ordre donné par la commission en vertu du présent article :

- a) le même document ne peut être délivré avant au moins un an à la personne nommément désignée détenteur de la licence ou du certificat d'inscription;
- b) la personne visée au paragraphe (1) est déchue à tout jamais du droit de recevoir une licence ou un certificat d'inscription, si une autre licence ou un autre certificat d'inscription lui est délivré, mais annulé par la suite.

(4) Si elle révoque la décision de refuser à une personne l'accès à un casino en vertu de l'alinéa 147.2(1)b), ou modifie la période durant laquelle il est interdit à cette personne d'entrer dans un casino, la commission en avise les personnes et organismes suivants :

- a) la Société des jeux de hasard de la Saskatchewan;
- b) la Régie des jeux de hasard des Autochtones de la Saskatchewan;
- c) tous les exploitants de casino d'une exposition qui exploitent un casino en Saskatchewan ».

Modification de l'article 45

6 Le paragraphe 45(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« (1) L'inscrit, le détenteur d'une licence de courses de chevaux ou d'une inscription de courses de chevaux, le titulaire de permis ou de licence et la Société des jeux de hasard de la Saskatchewan sont tenus de permettre à un agent d'avoir accès à leur lieu ou à leurs livres, registres ou autres documents à toute heure raisonnable afin d'effectuer l'inspection ou l'examen que la régie ou l'agent estime nécessaire ».

Modification de l'article 47

7 L'alinéa 47d) est modifié :

- a) par suppression de « and » à la fin du sous-alinéa (i) de la version anglaise;
- b) par adjonction de « and » à la fin du sous-alinéa (ii) de la version anglaise;
- c) par adjonction de ce qui suit après le sous-alinéa (ii) :
 - « (iii) à la demande du titulaire de permis, suspendre temporairement son permis à l'égard de tout ou partie du lieu visé par le permis ».

Modification de l'article 49

8 Le paragraphe 49(1) est modifié dans le passage précédant l'alinéa a) par suppression de « où il n'y a pas de lieux » et son remplacement par « où il n'y a pas eu, depuis au moins 60 jours, de lieux ».

Section 58 amended

9(1) Subsection 58(1) is amended:**(a) by repealing clause (a.1) and substituting the following:**

“(a.1) that the applicant:

- (i) is or will be the owner or lessee of the premises to which the permit relates; or
- (ii) is or will be lawfully entitled to possession of the premises to which the permit relates”; **and**

(b) by repealing clause (e) and substituting the following:

“(e) that the premises to which the application relates are or will be constructed and equipped in accordance with this Act and the regulations and are otherwise suitable for carrying on the business in a reputable way”.

(2) The following subsection is added after subsection 58(2):

“(2.1) Clause (1)(d) does not apply to applications for special use permits that are prescribed in the regulations”.

New section 59.1

10 Section 59.1 is repealed and the following substituted:**“Evidence of good character**

59.1(1) The authority shall not issue a permit to an applicant if the authority has evidence that the authority considers credible and reliable that the applicant is not of good character.

(2) In determining whether an applicant is or is not of good character, the authority may consider the following:

- (a) any evidence the authority considers relevant respecting the applicant’s reputation, past conduct, integrity, financial history or competence;
- (b) evidence the authority considers relevant respecting the character of the applicant’s employees and associates;
- (c) if the applicant is a corporation or partnership, any evidence that the authority considers relevant respecting the character of any person who is a shareholder, partner, officer or director of the applicant;
- (d) any other evidence that the authority considers relevant”.

Section 61 amended

11(1) Subsection 61(1) is amended in the portion preceding clause (a) by striking out “subsections (2) and (3)” and substituting “subsections (2) to (5)”.**(2) The following subsections are added after subsection 61(3):**

“(4) Subclause (1)(a)(ii) and clause (1)(b) do not apply to special use permits that are prescribed in the regulations.

“(5) No permittee shall use a manufacturer’s name or logo in the name of the permittee’s permitted premises”.

Modification de l'article 58

9(1) Le paragraphe 58(1) est modifié :**a) par abrogation de l'alinéa a.1) et son remplacement par ce qui suit :**

« a.1) l'auteur de la demande :

- (i) ou bien est ou sera le propriétaire ou le preneur à bail des lieux visés par le permis,
- (ii) ou bien a ou aura légalement droit à la possession des lieux visés par le permis »;

b) par abrogation de l'alinéa e) et son remplacement par ce qui suit :

« e) le lieu visé par la demande est ou sera construit et équipé conformément à la présente loi et aux règlements et convient de toute autre façon à l'exercice de l'activité en toute honorabilité ».

(2) Le paragraphe qui suit est inséré après le paragraphe 58(2) :

« (2.1) L'alinéa (1)d) ne s'applique pas aux demandes concernant les permis d'usage spécial prévus par règlement ».

Nouvel article 59.1

10 L'article 59.1 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**« Preuve de bonne moralité**

59.1(1) La régie ne peut délivrer de permis à l'auteur d'une demande si elle a une preuve – qu'elle estime crédible et fiable – qu'il n'est pas de bonne moralité.

(2) Pour décider si l'auteur d'une demande est de bonne moralité ou non, la régie peut tenir compte des éléments suivants :

- a) toute preuve qu'elle estime pertinente par rapport à la réputation, à la conduite antérieure, à l'intégrité, aux antécédents financiers ou à la compétence de l'auteur de la demande;
- b) la preuve qu'elle estime pertinente par rapport à la moralité des employés et des associés de l'auteur de la demande;
- c) si l'auteur de la demande est une personne morale ou une société de personnes, toute preuve qu'elle estime pertinente par rapport à la moralité de tout actionnaire, associé, dirigeant ou administrateur de l'auteur de la demande;
- d) toute autre preuve qu'elle estime pertinente ».

Modification de l'article 61

11(1) Le paragraphe 61(1) est modifié dans le passage précédant l'alinéa a) par suppression de « paragraphes (2) et (3) » et son remplacement par « paragraphes (2) à (5) ».**(2) Les paragraphes qui suivent sont insérés après le paragraphe 61(3) :**

« (4) Le sous-alinéa (1)a)(ii) et l'alinéa (1)b) ne s'appliquent pas aux permis d'usage spécial prévus par règlement.

« (5) Le titulaire d'un permis ne doit pas utiliser le nom ou le logo d'un fabricant dans le nom du lieu visé par son permis ».

Section 62 amended

12(1) Subsection 62(2) is amended:**(a) by adding the following clause after clause (b):**

“(b.1) a permit issued to a u-brew or u-vin operation”;

(b) in the English version by striking out “or” after clause (c);**(c) in the English version by adding “or” after clause (d); and****(d) by adding the following clause after clause (d):**

“(e) an application to renew a permit or reviewable endorsement”.

(2) Subsection 62(3) is repealed and the following substituted:

“(3) Where an applicant applies for a permit, the notice is to be published:

(a) at least once each week for two successive weeks in a daily or weekly newspaper published:

(i) in the municipality in which the proposed permitted premises are to be situated; or

(ii) in Saskatchewan and circulating in the municipality in which the proposed permitted premises are to be situated, if no daily or weekly newspaper is published in that municipality; or

(b) in any other manner prescribed in the regulations”.

(3) Subsection 62(5) is repealed and the following substituted:

“(5) Where an applicant applies for a reviewable endorsement, the notice is to be published at least once each week for two successive weeks in a daily or weekly newspaper published:

(a) in the municipality in which the premises or proposed premises respecting the reviewable endorsement are or are proposed to be situated; or

(b) in Saskatchewan and circulating in the municipality in which the premises or proposed premises respecting the reviewable endorsement are or are proposed to be situated, if no daily or weekly newspaper is published in that municipality”.

Section 71 amended

13 Subsection 71(1) is repealed and the following substituted:

“(1) No permittee shall sell beverage alcohol on, or allow the consumption of beverage alcohol in, the permitted premises or premises for which a special occasion permit has been issued except during the hours and on the days on which it may be lawfully served and consumed pursuant to this Act and the regulations”.

Modification de l'article 62

12(1) Le paragraphe 62(2) est modifié :**a) par adjonction de l'alinéa qui suit après l'alinéa b) :**

« b.1) un permis délivré à une brasserie libre-service ou une vinerie libre-service »;

b) par suppression de « or » après l'alinéa c) de la version anglaise;**c) par insertion de « or » après l'alinéa d) de la version anglaise;****d) par adjonction de l'alinéa suivant après l'alinéa d) :**

« e) une demande de renouvellement d'un permis ou d'une mention révisable ».

(2) Le paragraphe 62(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« (3) Lorsque l'auteur d'une demande présente une demande de permis, l'avis doit être publié :

a) soit au moins une fois par semaine pendant deux semaines consécutives dans un journal quotidien ou hebdomadaire publié :

(i) dans la municipalité où sera situé l'éventuel lieu visé par le permis,

(ii) en Saskatchewan et diffusé dans la municipalité où sera situé l'éventuel lieu visé par le permis, si aucun journal quotidien ou hebdomadaire n'est publié dans cette municipalité;

b) soit de toute autre manière prévue par règlement ».

(3) Le paragraphe 62(5) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« (5) Lorsque l'auteur d'une demande présente une demande de mention révisable, l'avis doit être publié au moins une fois par semaine pendant deux semaines consécutives dans un journal quotidien ou hebdomadaire publié :

a) dans la municipalité où est ou sera situé le lieu ou l'éventuel lieu visé par la mention révisable;

b) en Saskatchewan et diffusé dans la municipalité où est ou sera situé le lieu ou l'éventuel lieu visé par la mention révisable, si aucun journal quotidien ou hebdomadaire n'est publié dans cette municipalité ».

Modification de l'article 71

13 Le paragraphe 71(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« (1) Le titulaire de permis ne peut vendre des boissons alcoolisées dans le lieu visé par le permis ou le lieu pour lequel un permis de circonstance a été délivré, ou permettre que des boissons alcoolisées y soient consommées, que pendant les heures et les jours où elles peuvent être servies ou consommées légalement conformément à la présente loi et aux règlements ».

New section 74**14 Section 74 is repealed and the following substituted:****“Sale by bottle**

74(1) Subject to subsection (2), no person in any permitted premises shall sell any beverage alcohol in a bottle for consumption on the permitted premises.

(2) Subsection (1) does not apply to beer, wine or any other beverage alcohol prescribed in the regulations”.

New section 75**15 Section 75 is repealed and the following substituted:****“Consumption on premises**

75(1) Every person who purchased beverage alcohol in a permitted premises by the glass or open container shall consume the beverage alcohol in that permitted premises.

(2) Every person who purchased beverage alcohol in a permitted premises, except beverage alcohol lawfully sold for consumption off premises, shall leave in the permitted premises that portion of the beverage alcohol that is not consumed in the permitted premises.

(3) The permittee of the permitted premises shall immediately destroy any beverage alcohol mentioned in subsection (2) that is left by a person.

(4) Subject to subsection (5), no permittee shall:

(a) in the case of beverage alcohol purchased at the permittee's permitted premises, allow that beverage alcohol to be consumed outside the permitted premises; or

(b) in the case of beverage alcohol served or sold at a premises subject to a special occasion permit issued to the permittee, allow that beverage alcohol to be consumed outside of those premises.

(5) Subsection (4) does not apply to beverage alcohol lawfully sold for consumption off the permitted premises.

(6) Notwithstanding subsections (2) and (4):

(a) a permittee who has been issued a permit prescribed in the regulations shall, on request of the purchaser, recork a bottle of wine purchased at the permitted premises by using a new cork that is fully inserted into the bottle so that the top of the cork is flush with the opening of the bottle; and

(b) the purchaser may remove the unfinished bottle of wine from the permitted premises if the bottle of wine has been recorked in accordance with clause (a)”.

Nouvel article 74**14 L'article 74 est abrogé et remplacé par ce qui suit :****« Vente à la bouteille**

74(1) Sous réserve du paragraphe (2), il est interdit de vendre, dans un lieu visé par un permis, des boissons alcoolisées dans une bouteille pour consommation sur place.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à de la bière, à du vin ou à toute autre boisson alcoolisée prévue par règlement ».

Nouvel article 75**15 L'article 75 est abrogé et remplacé par ce qui suit :****« Consommation sur place**

75(1) Quiconque achète une boisson alcoolisée au verre ou dans un contenant ouvert dans un lieu visé par un permis doit consommer la boisson alcoolisée sur place.

(2) L'acheteur d'une boisson alcoolisée qui est achetée dans un lieu visé par un permis, à l'exception d'une boisson alcoolisée vendue légalement pour consommation hors du lieu visé par le permis, laisse en ce lieu la partie de la boisson alcoolisée qui n'est pas consommée dans ce lieu.

(3) Le titulaire de permis du lieu visé par le permis détruit immédiatement toute boisson alcoolisée visée au paragraphe (2) qui est laissée par une personne.

(4) Sous réserve du paragraphe (5), le titulaire de permis ne doit pas permettre :

- a) qu'une boisson alcoolisée achetée dans le lieu visé par son permis soit consommée hors de ce lieu;
- b) qu'une boisson alcoolisée servie ou vendue dans un lieu pour lequel un permis de circonstance lui a été délivré soit consommée hors de ce lieu.

(5) Le paragraphe (4) ne s'applique pas aux boissons alcoolisées vendues légalement pour consommation hors du lieu visé par un permis.

(6) Par dérogation aux paragraphes (2) et (4) :

- a) le titulaire de permis à qui a été délivré un permis prévu par règlement doit, à la demande de l'acheteur, reboucher la bouteille de vin achetée dans le lieu visé par son permis au moyen d'un nouveau bouchon qu'il insère de manière à ce que le bouchon ne dépasse pas du goulot;
- b) l'acheteur peut emporter la bouteille de vin entamée si elle a été rebouchée conformément à l'alinéa a) ».

New section 86

16 Section 86 is repealed and the following substituted:**“Religious use**

86(1) The authority may issue a permit authorizing the import, purchase, sale or use of wine for sacramental purposes to a person engaged in the business of selling church supplies.

(2) Authorities of a church or religious body, priests, clergy or ministers may purchase, keep on hand and use wine for sacramental purposes”.

Section 93 repealed

17 Section 93 is repealed.

Section 107 amended

18 The following clause is added after clause 107(2)(c):

“(c.1) make and have beer or wine at a u-brew or u-vin operation”.

New section 107.01

19 The following section is added after section 107:**“Permit required to operate a u-brew or u-vin operation**

107.01 No person shall carry on a u-brew or u-vin operation without a permit”.

Section 109 amended

20 Subsection 109(4) is amended by striking out “\$1,000” and substituting “\$2,000”.

Section 110 amended

21 Subsection 110(5) is amended by striking out “of not less than \$200 nor more than \$2,500” and substituting “of not more than \$10,000”.

Section 111 amended

22 Subsection 111(3) is amended by striking out “\$1,000” and substituting “\$2,000”.

Section 113 amended

23(1) Subsection 113(1) is amended:

- (a) in the English version by striking out “and” after clause (a);**
- (b) in the English version by adding “and” after clause (b); and**
- (c) by adding the following clause after clause (b):**

“(c) no permittee that is authorized by this Act, the regulations or the permittee’s permit to allow minors in the permitted premises or premises subject to a special occasion permit shall allow minors to consume beverage alcohol in the permitted premises or premises subject to the special occasion permit”.

(2) Subsection 113(2) is amended by striking out “\$1,000” and substituting “\$2,000”.

Nouvel article 86

16 L'article 86 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« Usage religieux

86(1) La régie peut délivrer un permis autorisant l'importation, l'achat, la vente ou l'usage du vin à des fins sacramentelles à une personne exploitant une entreprise de vente de fournitures ecclésiastiques.

(2) Les autorités d'une église ou d'un organisme religieux, les prêtres, les membres du clergé ou les ministres du culte peuvent acheter, garder à leur disposition et utiliser du vin à des fins sacramentelles ».

Abrogation de l'article 93

17 L'article 93 est abrogé.

Modification de l'article 107

18 L'alinéa qui suit est inséré après l'alinéa 107(2)c) :

« c.1) fabriquer et avoir de la bière ou du vin dans une brasserie libre-service ou une vinerie libre-service ».

Nouvel article 107.01

19 L'article qui suit est inséré après l'article 107 :

« Permis pour exploiter une brasserie libre-service ou une vinerie libre-service

107.01 Il est interdit d'exploiter une brasserie libre-service ou une vinerie libre-service sans permis ».

Modification de l'article 109

20 Le paragraphe 109(4) est modifié par suppression de « 1 000 \$ » et son remplacement par « 2 000 \$ ».

Modification de l'article 110

21 Le paragraphe 110(5) est modifié par suppression de « amende d'au moins 200 \$ et d'au plus 2 500 \$ » et son remplacement par « amende maximale de 10 000 \$ ».

Modification de l'article 111

22 Le paragraphe 111(3) est modifié par suppression de « 1 000 \$ » et son remplacement par « 2 000 \$ ».

Modification de l'article 113

23(1) Le paragraphe 113(1) est modifié :

- a) par suppression de « and » après l'alinéa a) de la version anglaise;
- b) par adjonction de « and » à la fin de l'alinéa b) de la version anglaise;
- c) par insertion de l'alinéa qui suit après l'alinéa b) :

« c) le titulaire de permis qui a le droit, en vertu de la présente loi, des règlements ou de son permis, de laisser entrer des mineurs dans le lieu visé par son permis ou par son permis de circonstance, ne peut permettre aux mineurs d'y consommer des boissons alcoolisées ».

(2) Le paragraphe 113(2) est modifié par suppression de « 1 000 \$ » et son remplacement par « 2 000 \$ ».

Section 115 amended**24(1) Subsection 115(1) is repealed and the following substituted:**

- “(1) No person who is a minor shall:
- (a) purchase or attempt to purchase beverage alcohol, directly or indirectly;
 - (b) except as authorized by this Act or the regulations, possess or consume beverage alcohol;
 - (c) except as authorized by this Act or the regulations or in the permit issued respecting a permitted premises, be in or remain in a permitted premises;
 - (d) present false identification when attempting to purchase beverage alcohol from a person lawfully authorized to sell beverage alcohol; or
 - (e) present false identification when attempting to gain access to or to remain in a permitted premises”.

(2) Subsection 115(2) is repealed and the following substituted:

- “(2) A person who contravenes subsection (1) is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine of not more than \$2,000”.

New section 116.1**25 The following section is added after section 116:****“Only beverage alcohol made available by permittee to be consumed in permitted premises**

116.1 No person shall have, consume or give beverage alcohol in a permitted premises or premises subject to a special occasion permit other than beverage alcohol that the permittee has made available for sale or otherwise served”.

Section 128 amended**26 Subsection 128(1) is amended in the portion preceding clause (a) by adding “or premises subject to a special occasion permit” after “permitted premises”.****New section 134****27 Section 134 is repealed and the following substituted:****“Restrictions re advertising**

134(1) Subject to subsection (3), no person shall make any representation to the public for the purpose of promoting the sale or consumption of beverage alcohol that is inconsistent with the advertising standards established by the authority.

(2) For the purposes of this section, the authority may establish advertising standards.

(3) Nothing in this section prevents:

- (a) the authority, a franchisee or a permittee from displaying products and the names of products offered for sale within their places of business; or
- (b) a manufacturer from displaying the manufacturer’s name or trade mark on any building owned or leased by that manufacturer”.

Modification de l'article 115

24(1) Le paragraphe 115(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« (1) Il est interdit au mineur :

- a) d'acheter ou de tenter d'acheter, directement ou indirectement, des boissons alcoolisées;
- b) sous réserve des règlements ou des autres dispositions de la présente loi, de posséder ou de consommer des boissons alcoolisées;
- c) sous réserve des règlements, des autres dispositions de la présente loi ou du permis délivré à l'égard d'un lieu visé par un permis, d'être ou de demeurer dans un lieu visé par un permis;
- d) de présenter une pièce d'identité falsifiée en tentant d'acheter des boissons alcoolisées à une personne légalement autorisée à en vendre;
- e) de présenter une pièce d'identité falsifiée en tentant d'entrer ou de demeurer dans un lieu visé par un permis ».

(2) Le paragraphe 115(2) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« (2) Quiconque contrevient au paragraphe (1) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, d'une amende maximale de 2 000 \$ ».

Nouvel article 116.1

25 L'article qui suit est inséré après l'article 116 :

« Restriction de la consommation dans un lieu visé par un permis aux seules boissons alcoolisées offertes par le titulaire de permis

116.1 Il est interdit d'avoir, de consommer ou de donner dans un lieu visé par un permis ou par un permis de circonstance des boissons alcoolisées autres que celles que le titulaire de permis a offertes en vente ou servies ».

Modification de l'article 128

26 Le paragraphe 128(1) est modifié dans le passage précédant l'alinéa a) par insertion de « ou par un permis de circonstance » après « lieu visé par un permis ».

Nouvel article 134

27 L'article 134 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

« Restrictions relatives à la publicité

134(1) Sous réserve du paragraphe (3), nul ne peut s'adresser au public en vue de promouvoir la vente ou la consommation de boissons alcoolisées sans respecter les normes de la publicité établies par la régie.

(2) Pour l'application du présent article, la régie peut établir des normes de la publicité.

(3) Le présent article n'empêche pas :

- a) la régie, un franchisé ou le titulaire d'un permis de montrer les produits et les noms des produits offerts en vente dans leurs établissements;
- b) un fabricant de montrer son nom ou sa marque de commerce sur un bâtiment qui lui appartient ou qu'il loue ».

Section 156 amended

28 Subsection 156(3) is repealed and the following substituted:

“(3) An applicant who applies pursuant to subsection (2) shall set out in the application the facts on which the claim is based”.

Section 185 amended

29 Subsection 185(1) is amended:**(a) by adding the following clause after clause (f.1):**

“(f.2) respecting the forms to be used for an application for review or an application for an oral hearing”;

(b) by repealing clause (g);**(c) by adding the following clause after clause (h):**

“(h.1) prescribing notice requirements for the purposes of clause 62(3)(b)”;

(d) by adding the following clauses after clause (x):

“(x.1) prescribing beverage alcohol or classes of beverage alcohol for the purposes of subsection 74(2);

“(x.2) prescribing permits or classes of permits for the purposes of clause 75(6)(a)”;

(e) by adding the following clauses after clause (rr):

“(rr.1) prescribing special use permits or classes of special use permits for the purposes of subsection 58(2.1);

“(rr.2) prescribing special use permits or classes of special use permits for the purposes of subsection 61(4)”.

S.S. 2002, c.41 amended

30 Sections 3, 4, 7 and 8, subsection 13(1) and sections 14 to 23 of *The Alcohol and Gaming Regulation Amendment Act, 2002* are repealed.

S.S. 2005, c.3 amended

31(1) *The Alcohol and Gaming Regulation Amendment Act, 2005* is amended in the manner set forth in this section.

(2) Subsection 26(2) of the French version is amended by striking out “L’alinéa 3e)” and substituting “L’alinéa 3c)”.

(3) Section 27 is repealed.

Coming into force

32(1) Subject to subsection (2), this Act comes into force on assent.

(2) Clauses 3(b) and (c), subsection 9(2), subsection 11(2), clause 12(1)(a), subsection 12(2), sections 15 and 17 to 22 and subsections 23(2) and 24(2) of this Act come into force on proclamation.

Modification de l'article 156**28 Le paragraphe 156(3) est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

« (3) La personne qui se prévaut du paragraphe (2) énonce dans la demande les faits à l'appui de la demande ».

Modification de l'article 185**29 Le paragraphe 185(1) est modifié :****a) par insertion de l'alinéa suivant après l'alinéa f.1) :**

« f.2) prendre des dispositions régissant les formules à utiliser pour une demande de révision ou une demande d'audience orale »;

b) par abrogation de l'alinéa g);**c) par insertion de l'alinéa suivant après l'alinéa h) :**

« h.1) prescrire un régime pour les avis visés par l'alinéa 62(3)b) »;

d) par insertion des alinéas suivants après l'alinéa x) :

« x.1) préciser quelles sont les boissons alcoolisées ou les catégories de boissons alcoolisées visées par le paragraphe 74(2);

« x.2) prévoir des permis ou des catégories de permis pour l'application de l'alinéa 75(6)a) »;

e) par insertion des alinéas suivants après l'alinéa rr) :

« rr.1) prévoir des permis d'usage spécial ou des catégories de permis d'usage spécial pour l'application du paragraphe 58(2.1);

« rr.2) prévoir des permis d'usage spécial ou des catégories de permis d'usage spécial pour l'application du paragraphe 61(4) ».

Modification du ch. 41 des L.S. 2002

30 Les articles 3, 4, 7 et 8, le paragraphe 13(1) et les articles 14 à 23 de la loi intitulée *The Alcohol and Gaming Regulation Amendment Act, 2002* sont abrogés.

Modification du ch. 3 des L.S. 2005

31(1) La *Loi de 2005 modifiant la Loi de 1997 sur la réglementation des boissons alcoolisées et des jeux de hasard* est modifiée de la manière énoncée au présent article.

(2) Le paragraphe 26(2) de la version française est modifié par suppression de « L'alinéa 3e) » et son remplacement par « L'alinéa 3c) ».

(3) L'article 27 est abrogé.

Entrée en vigueur

32(1) Sous réserve du paragraphe (2), la présente loi entre en vigueur sur sanction.

(2) Les alinéas 3b) et c), le paragraphe 9(2), le paragraphe 11(2), l'alinéa 12(1)a), le paragraphe 12(2), les articles 15 et 17 à 22 et les paragraphes 23(2) et 24(2) de la présente loi entrent en vigueur sur proclamation.

